



## 150W Ceramic Heater & Fan (Model 1225)

### IMPORTANT

This heater operates with a 12V DC system. Always start the vehicle's engine before plugging in the heater. The heater draws more than 11 amps during operation, so make sure the circuit you are using is rated for this much current. The power cord has a 20 amp in-line fuse. If necessary, replace the fuse only with a new one of the same type and rating.

### SAFEGUARDS

- Read all instructions before operating this heater.
- Do not install the heater where it could obstruct safe vehicle operation or visibility.
- Never install the heater on or near the air bags.
- This heater will not shut off automatically. Turn off immediately after use.
- Do not position the heater upside down.
- Do not put any objects in front of the heater or block the openings when in use.
- The heater becomes very hot. To avoid injury, do not touch the hot surfaces.
- Do not use the heater near flammable materials.
- Do not use outdoors.
- Do not insert objects into any openings.
- Close supervision is necessary when used around infants, children or anyone incapable of unplugging the heater.
- Unplug the heater when not in use or if the vehicle is unattended.
- Unplug the heater before cleaning.
- Allow the heater to cool before storing.
- To protect against electric shock, do not immerse the plug or heater in any liquid.
- Do not use the heater if it is wet.
- Do not use the heater with a damaged cord or plug, or if the heater has been damaged in any way.
- Do not use the heater for anything other than its intended use.
- There are no serviceable parts. Do not open heater.

### MOUNTING INSTRUCTIONS

There are two mounting options available – screws or hook-and-loop tape.

1. Select an area on the dashboard or other secure surface that is 2 to 3 feet from the driver and passengers.
2. Hook-and-loop tape option: Remove the backing and attach the hook side to the bottom of the mounting base and the loop side to the dashboard or other secure surface.
3. Screw option: Remove the mounting base from the unit by gently sliding it away from the body. Mark the location of the two mounting holes in the base and drill using a 4 mm (#21 or #22) drill bit. Secure the base with the included screws. Mount the heater to the base.

### OPERATING INSTRUCTIONS

1. Make sure the POWER SWITCH is in the OFF position before inserting or removing the 12V Accessory Plug into the power source.
2. Select FAN or HEAT. (NOTE: It is recommended that the vehicle is running as this heater may drain the battery.



## Calefactor y Ventilador de Cerámica de 150W (Modelo 1225)

### IMPORTANTE

Este calentador funciona con un sistema de 12V de CC. Siempre debe encender el motor del vehículo antes de enchufar el calentador. El calentador consume más de 11 amperios mientras está en funcionamiento, por lo que debe asegurarse de que el circuito que está usando es el adecuado para este amperaje. El cable de alimentación tiene un fusible en línea de 20 amperios. De ser necesario, cambie el fusible solamente por otro de la misma clase y calificación.

### MEDIDAS DE SEGURIDAD

- Lea todas las instrucciones antes de hacer funcionar el calentador.
- No instale el calentador donde pueda obstruir la visibilidad o el funcionamiento seguro del vehículo.
- Nunca instale el calentador cerca o sobre las bolsas de aire.
- El calentador no se apaga automáticamente. Apáguelo inmediatamente después de usarlo.
- No ubique el calentador al revés.
- No coloque objetos delante del calentador ni obstruya las aberturas del calentador mientras está en funcionamiento.
- El calentador adquiere una temperatura muy elevada. Para evitar lesiones, no toque las superficies calientes.
- No use el calentador cerca de materiales inflamables.
- No use el calentador al aire libre.
- No inserte objetos en las aberturas.
- El calentador debe usarse bajo estricta supervisión en presencia de infantes, niños o personas incapaces de desenchufarlo.
- Desenchufe el calentador cuando no esté en funcionamiento o si el vehículo está desatendido.
- Desenchufe el calentador antes de limpiarlo.
- Deje enfriar el calentador antes de guardarlo.
- Para protegerse de posibles descargas eléctricas, no sumerja el calentador en ningún tipo de líquido.
- No use el calentador si está mojado.
- No use el calentador si el cable o el enchufe está dañado, o si se ha caído o dañado de alguna forma.
- No le dé al calentador un uso distinto al previsto.
- No contiene piezas reparables. No abra el calentador.

### INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Existen dos opciones de montaje disponibles: mediante tornillos o cinta de velcro.

1. Escoja un sector seguro en el tablero u otra superficie segura que se encuentre de 2 a 3 pies del conductor y los pasajeros.
2. Opción de montaje con cinta de velcro: Retire el dorso de la cinta de velcro, sujete el lado del gancho en la parte inferior de la base de montaje y el lado de la felpa en el tablero o en otra superficie segura.
3. Opción de montaje con tornillos: Retire la base de montaje de la unidad deslizándola suavemente hacia afuera. Marque la ubicación de los dos orificios de montaje de la base y realice las perforaciones con una mecha de taladro de 4 mm (N.º 21 o 22). Sujete la base con los tornillos incluidos. Monte el calentador sobre la base.



## 150W Radiateur Céramique et Ventilateur (Modèle 1225)

### IMPORTANT

Ce réchauffeur fonctionne avec un système de 12V CC. Allumez toujours le moteur du véhicule avant de brancher le réchauffeur. Le réchauffeur consomme plus de 11 ampères pendant son fonctionnement; veuillez donc vous assurer que la puissance nominale du circuit utilisé est suffisante. Le cordon d'alimentation utilisé est doté d'un fusible en ligne de 20 ampères. Si nécessaire, remplacez le fusible seulement avec un nouveau fusible du même type et de la même valeur nominale.

### MESURES DE SAUVEGARDE

- Veuillez lire toutes les directives avant de faire fonctionner ce réchauffeur.
- Ne pas installer à un endroit où le réchauffeur risque d'interférer avec la conduite du véhicule ou d'obstruer la visibilité.
- Ne jamais installer le réchauffeur sur ou près des sacs gonflables.
- Ce réchauffeur ne s'éteindra pas automatiquement. Éteignez-le immédiatement après son utilisation.
- N'inversez pas le réchauffeur.
- Ne mettez jamais d'objets devant le réchauffeur ou ne bloquez pas les ouvertures lorsque vous l'utilisez.
- Le réchauffeur devient très chaud. Pour éviter les blessures, ne touchez pas les surfaces chaudes.
- N'utilisez pas le réchauffeur près de matériaux inflammables.
- N'utilisez pas à l'extérieur.
- N'insérez pas d'objets dans les ouvertures.
- Il faut une supervision étroite lorsqu'utilisé près de bébés, enfants ou toute personne incapable de débrancher le réchauffeur.
- Débranchez le réchauffeur lorsqu'il n'est pas utilisé ou si le véhicule est sans surveillance.
- Débranchez le réchauffeur avant de le nettoyer.
- Avant de ranger le réchauffeur, laissez-le refroidir.
- Pour vous protéger contre une électrocution, évitez d'immerger la fiche ou le réchauffeur dans du liquide.
- N'utilisez pas le réchauffeur s'il est mouillé.
- N'utilisez pas le réchauffeur avec un cordon ou une fiche endommagé(e) ou si le réchauffeur a été endommagé d'une manière ou d'une autre.
- N'utilisez le réchauffeur que pour son usage prévu.
- Il n'y a pas de pièces réparables. N'ouvrez pas le réchauffeur.

### INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Il y a deux options de montage disponibles – vis et ruban à boucle et crochet.

1. Choisissez un endroit sur le tableau de bord ou à toute autre surface sûre qui est à 2 à 3 pieds du conducteur et des passagers.
2. Option de ruban à boucle et crochet : Retirez l'endos et fixez le côté crochet au bas de la base de montage et le côté à boucle au tableau de bord ou à toute autre surface.

3. Adjust the airflow by tilting the heater up or down.
4. Allow the heater to cool down for 30 minutes every 4 hours. Failure to do so could result in an electric shock or a fire hazard. For a faster cool down, let the fan operate for several minutes.

#### CLEANING

- Unplug the heater before cleaning.
- Dust regularly. Clean the heater with a damp cloth and dry it with a clean soft cloth. Do not immerse the heater in any liquid.

#### TROUBLESHOOTING

This heater is equipped with a 20 amp fuse. If the 12V circuit fails to operate, try the following suggestions:

1. Unplug the heater from the power supply and make sure the receptacle is clean and the plug is making a good contact.
2. Check the heater's fuse located in the end of the 12V DC Accessory Plug. If the fuse is blown, replace it with a fuse of the same type and rating.
3. Check the vehicle's fuse panel. If the fuse is blown, replace it with a fuse of the same type and rating.

#### LIMITED WARRANTY

Schumacher Electric Corporation (the "Manufacturer") warrants this heater to the original purchaser for one year from the date of purchase at retail against defective material or workmanship that may occur under normal use and care. If your unit is not free from defective material or workmanship, Manufacturer's obligation under this warranty is solely to repair or replace your product with a new or reconditioned unit at the option of the Manufacturer. It is the obligation of the purchaser to forward the unit, along with mailing charges prepaid to the manufacturer or its authorized representatives in order for repair or replacement to occur.

Manufacturer expressly disclaims and excludes any warranties other than this limited warranty. Manufacturer shall not be liable for any incidental, special or consequential damage claims incurred by purchasers, users or others associated with this product. This warranty gives you specific legal rights and it is possible you may have other rights which vary from this warranty.

Schumacher Electric Corporation Customer Service  
801 Business Center Drive, Mount Prospect, Illinois, 60056-2179  
1-800-621-5485

Monday - Friday 7:00 a.m. to 5:00 p.m. CST

**WARNING:** This product contains one or more chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.

#### INSTRUCCIONES DE USO

1. Asegúrese de que el INTERRUPTOR DE ALIMENTACIÓN se encuentre en la posición OFF (APAGADO) antes de insertar o extraer el enchufe accesorio de 12 V del tomacorriente.
2. Seleccione FAN (VENTILADOR) o HEAT (CALENTADOR). (NOTA: Se recomienda que el vehículo esté en funcionamiento dado que el calentador puede agotar la batería.)
3. Para ajustar el flujo de aire, incline el calentador hacia arriba o abajo.
4. Deje enfriar el calentador durante 30 minutos cada 4 horas. De lo contrario, se corre el riesgo de una posible descarga eléctrica o un incendio. Para un enfriado más rápido, deje que funcione el ventilador durante algunos minutos.

#### LIMPIEZA

- Desenchufe el calentador antes de limpiarlo.
- Quite el polvo regularmente. Limpie el calentador con un paño húmedo y séquelo con un paño limpio y suave. No lo sumerja en ningún líquido.

#### SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Este calentador viene equipado con un fusible de 20 amperios. Si el circuito de 12V no funciona correctamente, intente realizar lo siguiente:

1. Desenchufe el calentador del tomacorriente, asegúrese de que el receptáculo esté limpio y de que el enchufe haga un buen contacto.
2. Controle el fusible del calentador ubicado en el extremo del enchufe accesorio de 12V de CC. Si el fusible está quemado, reemplácelo con un fusible de la misma clase y calificación.
3. Revise el panel de fusibles del vehículo. Si el fusible está quemado, reemplácelo con un fusible de la misma clase y calificación.

#### GARANTÍA LIMITADA

Schumacher Electric Corporation (el "Fabricante") garantiza esta calefactor al comprador original durante un año desde la fecha de compra minorista contra defectos en los materiales o la mano de obra que puedan ocurrir bajo uso y cuidado normales. Si su unidad contiene defectos en los materiales o la mano de obra, la obligación del Fabricante conforme a esta garantía es solamente reparar o reemplazar el producto con un producto nuevo o reacondicionado, a criterio del Fabricante. Es la obligación del comprador enviar la unidad con los gastos de envío prepagos al Fabricante o a sus representantes autorizados para que estos reparen o reemplacen el producto.

El Fabricante expresamente renuncia y rechaza toda garantía que no sea esta garantía limitada. El Fabricante no será responsable por las reclamaciones por daños incidentales, especiales o directos sufridos por compradores, usuarios o terceros relacionados con este producto. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que tenga otros derechos que sean diferentes a los que esta garantía otorga.

Schumacher Electric Corporation Customer Service,  
801 Business Center Drive, Mount Prospect, Illinois, 60056-2179  
1-800-621-5485

De lunes a viernes de 7:00 a.m. a 5:00 p.m. CST,  
Hora central estándar.

**ADVERTENCIA:** Este producto contiene una o más sustancias químicas conocidas en el Estado de California como causantes de cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos.

3. Option à vis: Retirez la base de montage de l'appareil en la glissant délicatement tout en l'éloignant du corps. Marquez l'emplacement des deux trous de montage dans la base et percez en utilisant un foret de perçuse de 4 mm (N° 21 ou N° 22). Fixez la base avec les vis incluses. Montez le réchauffeur à la base.

#### INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

1. Assurez-vous que l'INTERRUPTEUR est à la position OFF (ARRÊT) avant d'insérer ou de retirer la fiche d'accessoire de 12V dans la source de courant.
2. Choisissez FAN (VENTILATEUR) ou HEAT (CHALEUR). (NOTE: Il est recommandé que le véhicule soit en marche puisque le réchauffeur pourrait épuiser la batterie.)
3. Ajustez la circulation d'air en penchant ou relevant le réchauffeur.
4. Laissez le réchauffeur refroidir pendant 30 minutes toutes les 4 heures. Si vous ne le faites pas, cela pourrait mener à une électrocution ou à un danger d'incendie. Pour un refroidissement plus rapide, laissez fonctionner le ventilateur pendant plusieurs minutes.

#### NETTOYAGE

- Débranchez le réchauffeur avant de le nettoyer.
- Époussetez régulièrement. Nettoyez le réchauffeur avec un chiffon humide et asséchez avec un chiffon doux et propre. N'immergez pas le réchauffeur dans du liquide.

#### DÉPANNAGE

Ce réchauffeur est doté d'un fusible de 20 ampères. Si le circuit 12 volts ne fonctionne pas, voici quelques suggestions:

1. Débranchez le réchauffeur de l'alimentation de courant, vérifiez que la prise est propre et qu'elle fait bien contact.
2. Vérifiez que le fusible du réchauffeur soit à l'extrémité de la fiche d'accessoire de 12V CC. Si le fusible a sauté, remplacez-le par un fusible de même type et calibre.
3. Vérifiez le tableau de fusibles du véhicule. Si le fusible a sauté, remplacez-le par un fusible de même type et calibre.

#### GARANTIE LIMITÉE

La société Schumacher Electric Corporation (le « Fabricant ») garantit cette radiateur à l'acheteur d'origine pendant un an à compter de la date d'achat chez le détaillant, contre tout défaut matériel ou de main d'œuvre pouvant survenir lors d'une utilisation normale et d'un entretien adéquat. Si votre appareil n'est pas libre de défauts matériels ou de main d'œuvre, l'unique obligation du Fabricant en vertu de la présente garantie est de réparer ou de remplacer votre produit par un neuf ou par un appareil remis à neuf, selon le choix du Fabricant. L'acheteur est tenu de faire parvenir l'appareil et d'affranchir les frais d'expédition au Fabricant ou à ses représentants autorisés, afin qu'une réparation ou un remplacement puisse avoir lieu.

Le Fabricant réfute formellement et exclut toute garantie autre que la présente garantie limitée. Le Fabricant ne pourra être tenu responsable pour tout dommage imprévu, spécial ou consécutif subi par l'acheteur, les utilisateurs ou autres en rapport avec ce produit. Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques et il est possible que vous puissiez bénéficier d'autres droits pouvant différer de cette garantie.

Schumacher Electric Corporation Customer Service,  
801 Business Center Drive, Mount Prospect, Illinois, 60056-2179  
1-800-621-5485

Lundi à vendredi 7 h à 17 h. HNC

**AVERTISSEMENT:** Ce produit contient un ou plusieurs produits chimiques reconnus par l'État de Californie pour causer cancer, des malformations congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.